

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Fishing activities — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Fishing Activities Regulation, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to provide for enhanced management of wildlife harvesting in certain bodies of water in Area 22 as a result of a large increase in the number of fishers due to hydroelectric work in part of that area.

To that end, the draft Regulation proposes to require every person fishing in certain bodies of water in Area 22 to comply with the date and location specified on the right of access pass. In addition, in the event that the registration officer is absent from the reception station, the person will be required to self-register and declare any catches.

The draft Regulation proposes to allow holders of fishing licences to fish for lake trout in Area 23 between 8 and 30 September. To do so, Québec residents will have to use the services of an outfitter. As for non-residents, they are already required to use the services of an outfitter to hunt and fish in that area.

Lastly, under the draft Regulation, holders of a resident fishing licence will be required to use the services of an outfitter to fish for salmon or any other species in the parts of the George, à la Baleine and Koksoak rivers situated in Category III lands in Area 23 and in various areas along their main tributaries.

To date, study of the matter has shown no impact on businesses, including small and medium-sized businesses.

Additional information may be obtained from:

Paul Potvin
Société de la faune et des parcs du Québec
Direction des territoires fauniques et de la réglementation
675, boulevard René-Lévesque Est, 11^e étage, boîte 96
Québec (Québec)
G1R 5V7

Telephone: (418) 521-3880, extension 4146
Fax: (418) 646-5179
E-mail: paul.potvin@fapaq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Pierre Corbeil, Minister for Forests, Wildlife and Parks, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau A-308, Charlesbourg (Québec) G1H 6R1.

SAM HAMAD, <i>Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks</i>	PIERRE CORBEIL, <i>Minister for Forests, Wildlife and Parks</i>
--	--

Regulation to amend the Fishing Activities Regulation*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 162, par. 9)

1. Section 2.1 of the Fishing Activities Regulation is amended

(1) by replacing “permit” by “licence” and by replacing “they must also report on such activity at that place by stating” by “they must also, at the end of each daily fishing period or their stay, report at that place on the fishing activity, declaring”;

(2) by adding the following paragraph:

“The holders referred to in the first paragraph must comply with the dates and locations specified on the right of access pass.”

* The Fishing Activities Regulation made by Order in Council 952-2001 dated 23 August 2001 (2001, G.O. 2, 4857) has been amended once, by the regulation made by Order in Council 1506-2002 dated 18 December 2002 (2003, G.O. 2, 60).

2. The following is inserted after section 2.1:

“**2.2.** Where a right of access pass is required under section 2.1 and there is no registration officer to issue it at the place designated for that purpose, the holder must fill in the form available at the reception station for the territory concerned and deposit it at the place specified for that purpose.”

3. Section 3 is amended by adding the following paragraph:

“The holder of a resident fishing licence shall use the services of an outfitter to fish for lake trout in Area 23 during the period from 8 to 30 September or to fish in the parts of the rivers of that area referred to in sections 1, 3 and 4 of Part IV of Schedule XXIII to the Quebec Fishery Regulations (1990) SOR/90-214 and located in Category III lands.”

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6200

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Chartered administrators

— Code of ethics
— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Code of ethics of chartered administrators, adopted by the Bureau of the Ordre des administrateurs agréés du Québec, may be submitted to the Government for approval, with or without amendment, upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of this Regulation is to amend the Code of ethics of the members of chartered administrators to introduce provisions stating the terms and conditions according to which a professional may communicate information that is protected by professional secrecy to prevent an act of violence.

These provisions are required by the Act to amend various legislative provisions as regards the disclosure of confidential information to protect individuals (2001, c. 78). That Act permits the lifting of professional secrecy

to prevent an act of violence, including a suicide, when the professional has grounds to believe that there is an imminent danger of death or serious bodily injury to a person or an identifiable group of persons. However, the communication must be limited to such information as is necessary to achieve the purposes for which the information is communicated, and the information may only be communicated to a person exposed to the danger, to that person's representative, or to the persons who can come to that person's aid.

The Ordre expects the proposed amendments to have no impact on businesses, in particular on small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Mr. Pierre Landry, directeur général et secrétaire of the Ordre des administrateurs agréés du Québec, 680, rue Sherbrooke Ouest, bureau 640, Montréal (Québec) H3A 2M7; telephone (514) 499-0880 or 1 800 465-0880; fax: (514) 499-0892.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be communicated to the professional order that adopted the Regulation as well as to the interested persons, departments, bodies or agencies.

GAÉTAN LEMOYNE,
*Chairman of the Office des
professions du Québec*

Regulation to amend the Code of ethics of chartered administrators*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 87)

1. The Code of ethics of chartered administrators is amended by the addition of the following sentence at the end of section 46: “Chartered administrator may also be released from professional secrecy in accordance with the terms and conditions set out in Division VII.1 of the present Code”.

* The Code of ethics of chartered administrators, approved by Order of Council 234-2003 dated 26 January 2003 (2003, *G.O.* 2, 1459), has not been amended since its approval.